

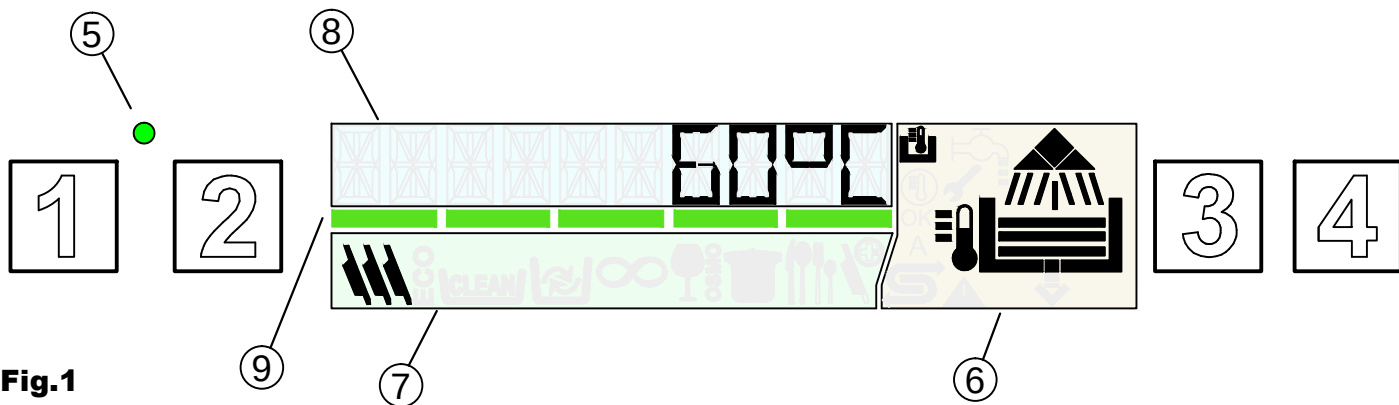


Fig.1



Fig.2

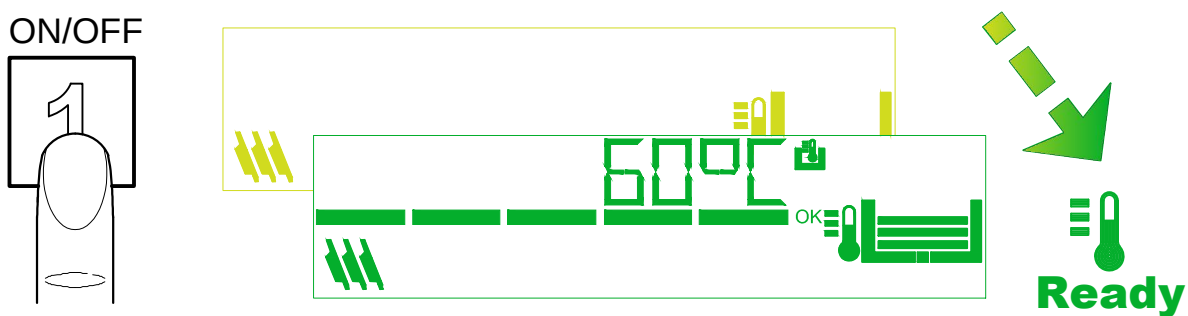


Fig.3

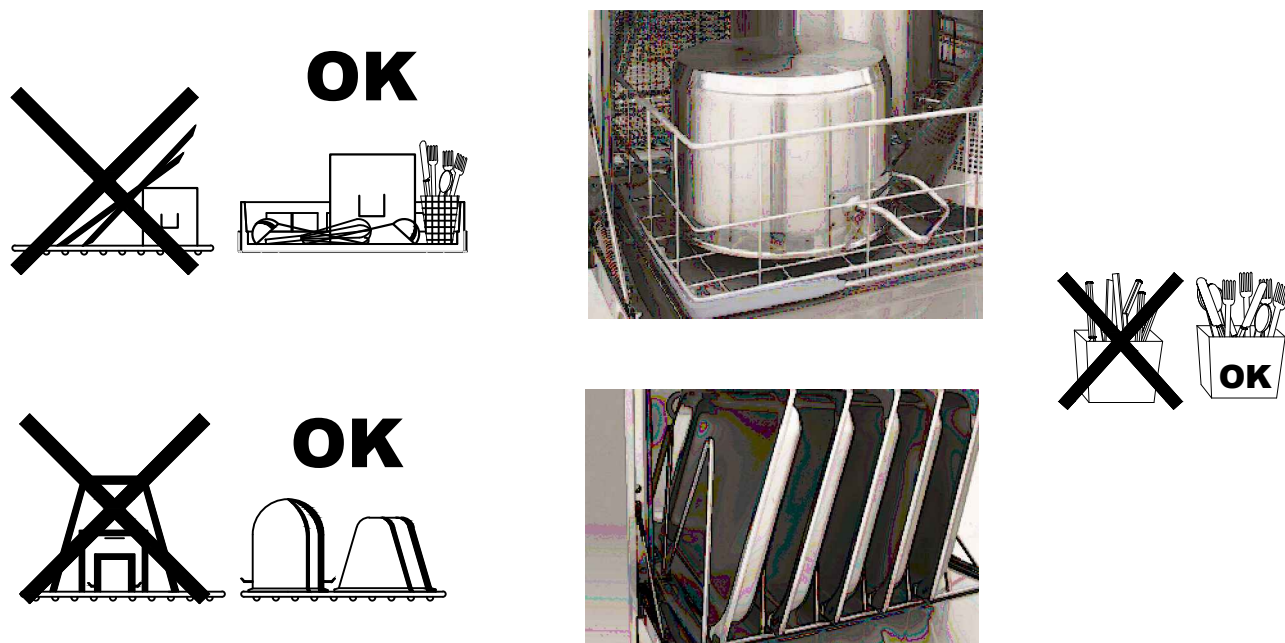


Fig.4

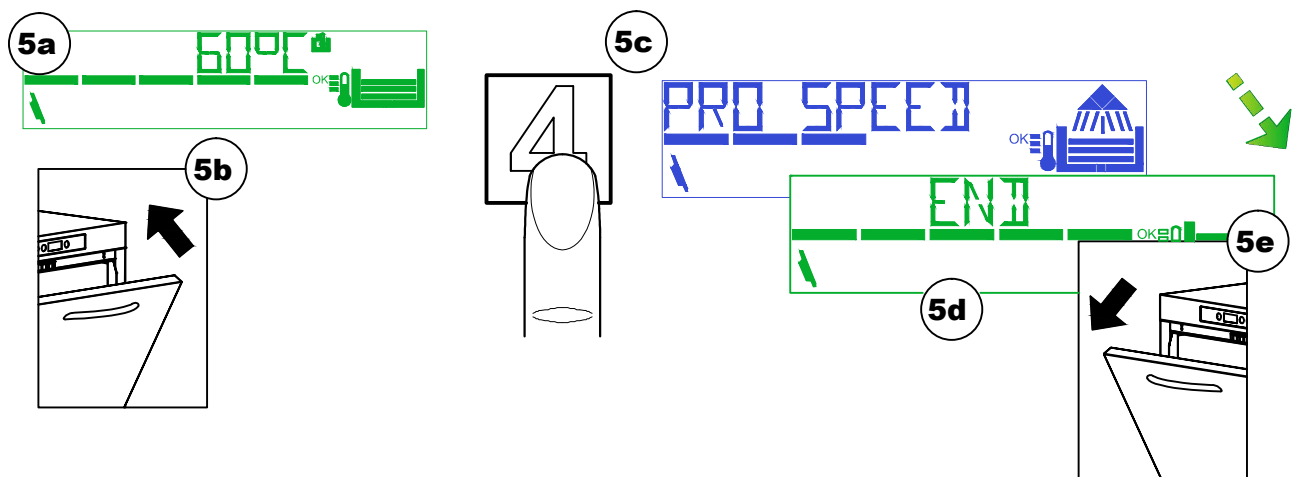


Fig.5

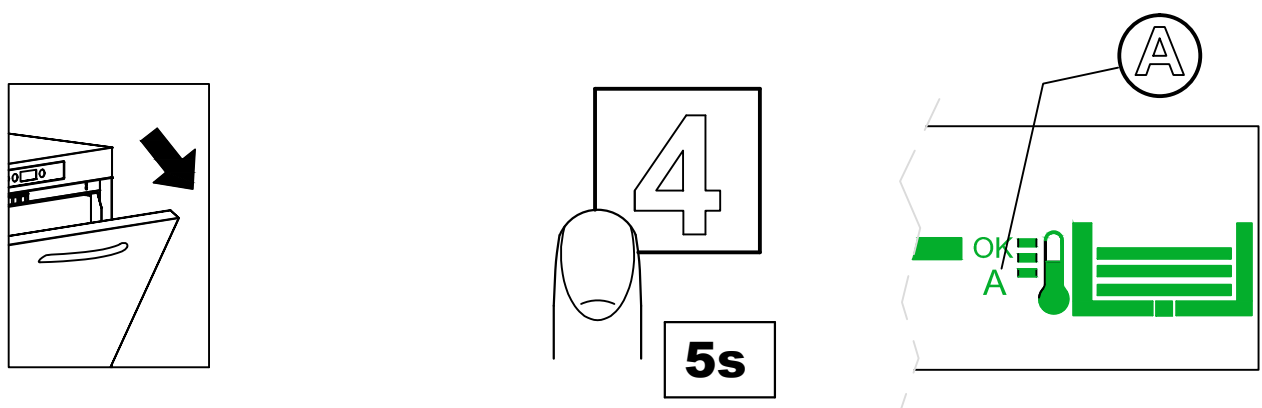


Fig.6

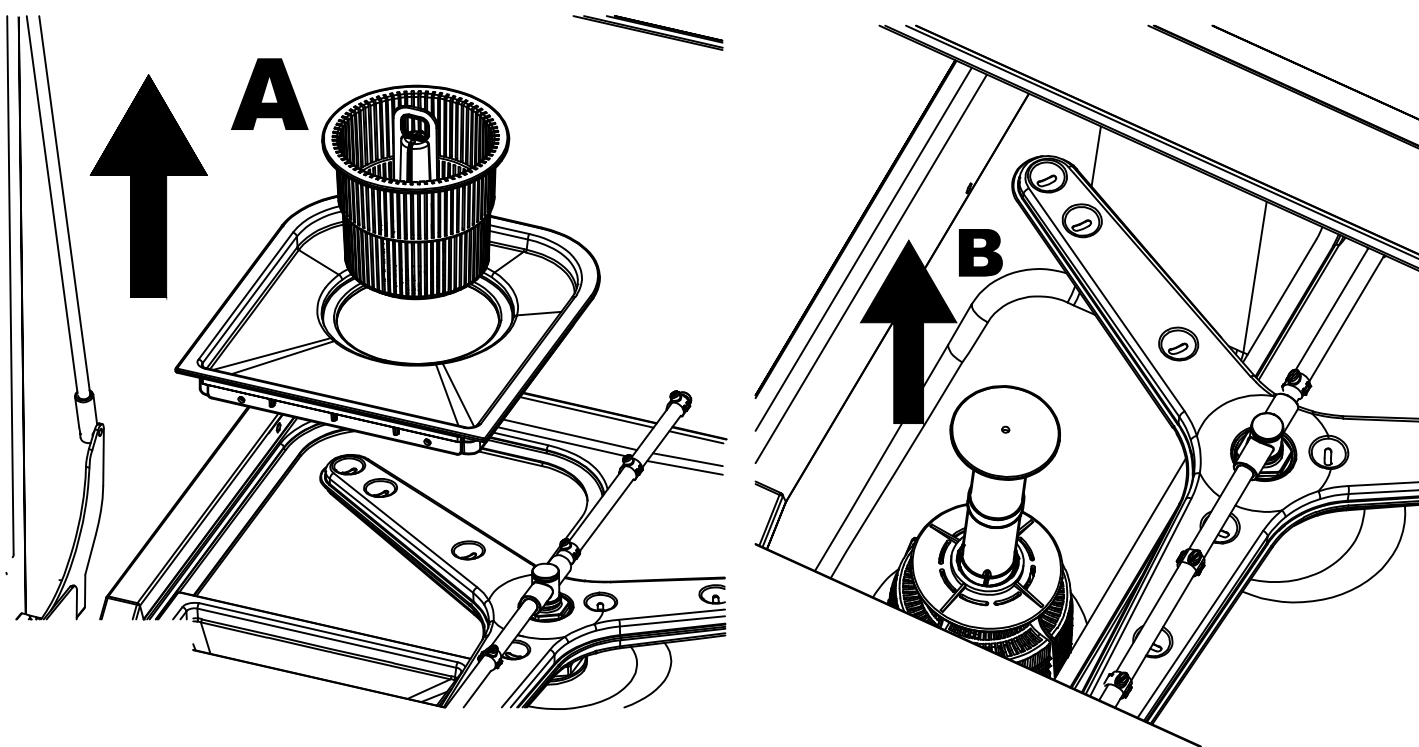


Fig.7

ISTRUZIONI ORIGINALI

INDICE

CAP 1	PREFAZIONE	2
CAP 2	INSTALLAZIONE.....	2
2.1	DISIMBALLO	2
2.2	POSIZIONAMENTO	2
2.3	COLLEGAMENTO ELETTRICO	3
2.4	COLLEGAMENTO IDRAULICO	4
2.5	COLLEGAMENTO ALLA LINEA DI SCARICO	4
2.6	BRILLANTANTE E DETERGENTE	4
CAP 3	RISCHI ED AVVERTENZE IMPORTANTI.....	5
3.1	NORMALI CONDIZIONI DI SERVIZIO	5
CAP 4	USO DELLA MACCHINA.....	6
4.1	INTERFACCIA GRAFICA	6
4.2	STANDBY	7
4.3	ACCENSIONE E SELEZIONE PROGRAMMI	7
4.4	PREPARAZIONE CESTO.....	9
4.5	AVVIO CICLO	9
4.6	AVVIO AUTOMATICO CICLO.....	9
4.7	VISUALIZZAZIONE INFORMAZIONI.....	9
4.8	SPEGNIMENTO DELLA MACCHINA	9
4.9	RIMOZIONE FILTRO INTEGRALE	10
4.10	SVUOTAMENTO MACCHINA.....	10
	4.10.1 Macchine senza pompa scarico.....	10
	4.10.2 Macchine con ciclo di scarico (*optional)	10
4.11	RIGENERAZIONE RESINE (*OPTIONAL)	10
4.12	MACCHINE CON ADDOLCITORE ESTERNO.....	10
4.13	FINE SERVIZIO.....	10
CAP 5	MANUTENZIONE	11
5.1	REGOLE GENERALI	11
5.2	PULIZIA.....	11
5.3	PULIZIA GRUPPO FILTRANTE	11
5.4	PULIZIA BRACCI.....	11
CAP 6	AUTODIAGNOSTICA.....	12
CAP 7	REGOLAZIONI ED IMPOSTAZIONI	13
7.1	TABELLA DUREZZA ACQUA	14
CAP 8	SMALTIMENTO	14
CAP 9	AMBIENTE.....	14

Il costruttore si riserva in termini di legge la proprietà del presente documento con divieto di riprodurlo e divulgarlo con qualsiasi mezzo senza sua previa autorizzazione scritta.

Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso per realizzare i miglioramenti che ritiene necessari.



Le avvertenze contenute nel presente manuale forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza nelle varie fasi di installazione, uso e manutenzione. Il mancato rispetto delle indicazioni fornite nella documentazione allegata può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere immediatamente la garanzia.

Avvertenze:

Conservare tutta la documentazione con cura nei pressi dell'apparecchio; consegnarla ai tecnici ed agli operatori addetti all'utilizzo e conservarlo integro nel tempo, attraverso una collocazione sicura, con eventuali copie per la consultazione frequente

L'operatore ha l'obbligo di leggere, capire ed apprendere il presente manuale prima di avviare qualsiasi operazione sulla macchina.

L'apparecchio è destinato esclusivamente al lavaggio professionale di stoviglie per collettività quindi l'installazione, l'uso e la manutenzione, rimangono in ogni caso destinati a personale addestrato che osservi le istruzioni del costruttore.

Garanzia:

Il costruttore declina ogni responsabilità e garanzia per danni a cose o persone derivanti dalla inosservanza delle istruzioni date o da un uso improprio della macchina

Il mancato rispetto delle indicazioni fornite nella documentazione allegata può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere immediatamente la garanzia

Le installazioni e le riparazioni effettuate da tecnici non autorizzati o l'utilizzo di ricambi non originali, fanno decadere immediatamente la garanzia.

Stoccaggio :

Trasporto e deposito : tra -10°C e 55°C con picco fino a 70°C (per max 24 ore)

Cap 2 INSTALLAZIONE

Una corretta installazione è fondamentale per il buon funzionamento della macchina. Alcuni dei dati necessari per l'installazione della macchina sono rilevabili sulla targhetta caratteristiche posta sul fianco destro della macchina stessa ed in copia sulla copertina di questo manuale.



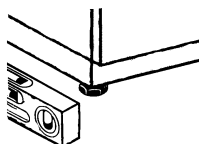
L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da tecnici qualificati ed autorizzati.

2.1 Disimballo

Verificare l'integrità dell'imballo, scrivendo sulla bolla di consegna eventuali danni riscontrati. Dopo aver eliminato l'imballo assicurarsi che l'apparecchio sia integro; se la macchina è danneggiata, avvertire subito il rivenditore via fax o raccomandata R.R. ed il trasportatore che ne ha effettuato il trasporto. Se i danni sono tali da pregiudicare la sicurezza della macchina, non installare e/o utilizzare fino all'intervento di un tecnico qualificato.



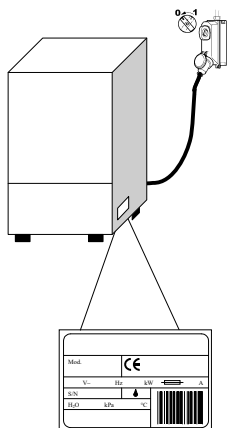
Gli elementi dell'imballo (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi, etc. ...) non devono essere lasciati alla portata dei bambini ed animali domestici in quanto possibile fonte di pericolo.



2.2 Posizionamento

- Verificare che nella zona di installazione non ci siano, o siano sufficientemente protetti, oggetti e materiali che possono essere danneggiati da vapore acqueo che può uscire dalla macchina durante il funzionamento.

- Prima di collocare la lavastoviglie, predisporre nel locale gli impianti, di alimentazione elettrica, approvvigionamento idrico e di scarico
- La pavimentazione o l'incasso dovrà essere dimensionata tenendo conto del peso complessivo della lavastoviglie
- Per garantire la stabilità, installare e livellare la macchina sui suoi quattro piedini.
- Questo apparecchio è adatto solo ad un allacciamento fisso, diverse soluzioni di installazione devono essere concordate ed approvate dal costruttore.
- Rimuovere la pellicola protettiva dalla carrozzeria prima di iniziare l'utilizzo della lavastoviglie.

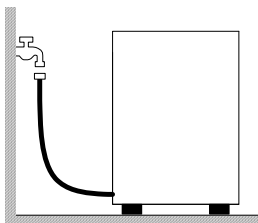


2.3 Collegamento elettrico

- Deve essere presente un interruttore generale di tipo onnipolare, che interrompa tutti i contatti incluso il neutro, con distanza tra i contatti aperti di almeno 3 mm e con scatto magnetotermico di sicurezza od accoppiato a dei fusibili, da dimensionare o tarare in conformità alla potenza indicata sulla targhetta caratteristiche della macchina.
 - L'interruttore generale deve trovarsi sulla linea elettrica vicino all'installazione e deve servire esclusivamente un'apparecchiatura alla volta.
 - Tensione e frequenza della rete elettrica devono coincidere con quelli della targhetta caratteristiche.
 - Deve essere presente un efficace impianto di messa a terra, secondo le vigenti norme di prevenzione, per la sicurezza dell'operatore e dell'apparecchiatura
- Il cavo di alimentazione, esclusivamente di tipo H07RN-F, non deve essere messo in trazione o schiacciato durante il normale funzionamento o la manutenzione ordinaria.
 - L'apparecchiatura deve inoltre essere inclusa in un sistema equipotenziale, il cui collegamento viene effettuato mediante una vite contrassegnata dal simbolo. ⚡
 - Il conduttore equipotenziale deve avere una sezione di 10 mm².
 - Rispettare le polarità indicate nello schema elettrico.
 - Per ulteriori informazioni consultare lo schema elettrico.



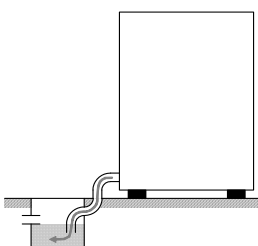
È vietato l'uso di prese multiple, adattatori, cavi di tipo e di sezione non adeguata o con giunzioni di prolunga non conformi alle norme vigenti in materia di impiantistica.



2.4 Collegamento idraulico

L'apparecchio va collegato alla rete idrica mediante un tubo flessibile. Tra la rete idrica e l'elettrovalvola dell'apparecchio deve essere presente una valvola di intercettazione. La valvola d'intercettazione deve trovarsi vicino dell'apparecchiatura.

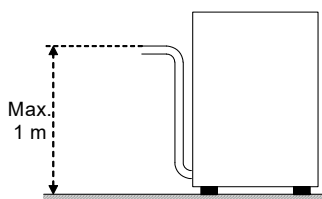
- L'alimentazione d'acqua, temperatura e pressione, **devono essere compatibili** con quanto indicato in targhetta caratteristiche tecniche della macchina.
- Se la durezza dell'acqua è superiore ad 14 F (8 dH) consigliamo di utilizzare la macchina con addolcitore interno (disponibile su richiesta). Se la durezza dell'acqua è superiore ad 35 F (19,5 dH) installare un addolcitore esterno prima dell'elettrovalvola.
- Nel caso di concentrazioni molto alte di minerali residui nell'acqua di conducibilità elevate consigliamo l'installazione di un impianto di demineralizzazione.



Scarico libero

2.5 Collegamento alla linea di scarico

- La linea di scarico deve essere formata da un pozzetto sifonato libero di dimensioni adeguate alla portata del tubo di scarico fornito con la macchina. Il tubo deve poter raggiungere il pozzetto, senza essere tirato, costretto, piegato, schiacciato, premuto o forzato da nulla.
- Lo svuotamento della vasca avviene per gravità, quindi lo scarico deve essere ad un livello inferiore alla base della macchina.



Con pompa scarico (disponibile su richiesta)

- Qualora lo scarico non sia ad un livello inferiore alla base della macchina, è possibile usare la versione provvista di pompa scarico (disponibile su richiesta).
- In questo caso L'altezza massima dello scarico è pari ad 1 m.
- Verificare sempre che lo scarico funzioni correttamente e che non sia intasato.
- Ogni altra soluzione deve essere preventivamente concordata ed approvata dal costruttore.

2.6 Brillatante e detergente

- Il dosaggio del brillatante e detergente avviene attraverso il dosatore installato di serie sulla macchina, se previsto dal modello.
- Il dosaggio viene stabilito in base alla durezza dell'acqua dal tecnico installatore, il quale provvederà anche alla taratura dei dosatori stessi.
- Prima di procedere con la taratura, riempire i tubi di alimentazione dei dosatori con il relativo prodotto.
- La taratura si effettua tramite le corrispondenti viti di regolazione, o direttamente dal pannello comandi se prevista.
- Il livello dei liquidi nel contenitore deve essere sufficiente al pescaggio ; non va mai fatto scendere fino allo svuotamento ne rabboccato con prodotti corrosivi o impuri.

Non utilizzare MAI detergenti a base di CLORO o IPOCLORITI.

L'installazione di un dosatore automatico del detergente è sempre raccomandata.

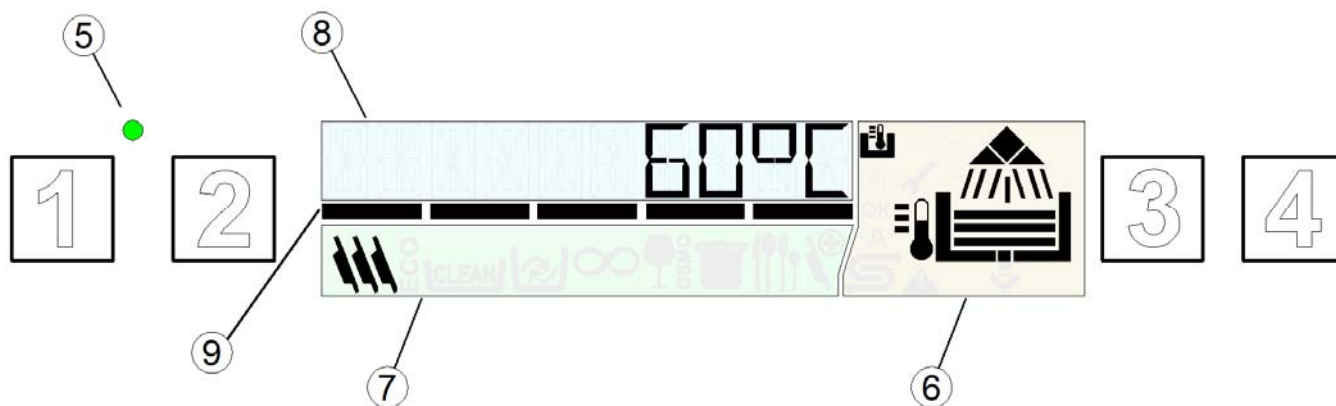
Cap 3 RISCHI ED AVVERTENZE IMPORTANTI

- Questo apparecchio è destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Il personale specializzato che effettua l'installazione è tenuto ad istruire adeguatamente l'utente circa il funzionamento dell'apparecchio e le eventuali misure di sicurezza da rispettare, anche fornendo dimostrazioni pratiche.
- Qualsiasi tipo di intervento sulla macchina, anche in caso di guasto, dovrà essere effettuato solamente dalla casa costruttrice o da un centro di assistenza autorizzato e da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali.
- Scollegare o isolare sempre la macchina dalla rete elettrica ed idrica prima di effettuare manutenzioni, riparazioni, e pulizia.
- La macchina **NON** deve essere utilizzata da personale non addestrato.
- La macchina **NON** deve rimanere sotto tensione quando non viene utilizzata.
- Non aprire **MAI** velocemente la macchina se non ha finito il ciclo.
- Non utilizzare **MAI** la macchina senza le protezioni predisposte dal costruttore.
- Non utilizzare **MAI** la macchina per lavare oggetti di tipo, forma, misura, o materiale non garantiti per il lavaggio in macchina o non perfettamente integri.
- Non utilizzare **MAI** l'apparecchio o sue parti come scala o sostegno per persone, cose o animali.
- Non sovraccaricare **MAI** lo sportello aperto delle macchine a caricamento frontale, che é dimensionato per sostenere il solo cesto carico di stoviglie.
- Non immergere **MAI** le mani nude nelle soluzioni di lavaggio.
- Non rovesciare **MAI** la macchina dopo l'installazione.
- Se si nota un mal funzionamento o perdite di liquidi scollegare immediatamente la corrente elettrica e chiudere l'alimentazione idrica.
- Non posizionare la lavastoviglie vicino a fonti di calore superiori a 50°C.
- Non lasciare **MAI** la lavastoviglie esposta ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
- La lavastoviglie non deve essere installata in ambienti esterni privi di ripari adeguati.
- Non mettere mai in funzione un programma lavaggio senza il troppopieno, se previsto.
- Non avvicinare mai oggetti magnetici alla macchina.
- Non utilizzare la parte superiore della macchina come piano di appoggio.
- Il tecnico installatore ha l'obbligo di verificare la buona efficienza della terra.
- Alla fine del collaudo il tecnico installatore ha l'obbligo di rilasciare una dichiarazione scritta riguardo alla corretta installazione e collaudo secondo ogni normativa e regola d'arte.
- **NON** modificare la posizione o manomettere gli elementi che compongono la macchina, tali operazioni potrebbero compromettere la sicurezza della stessa.
- Livello di pressione acustica ponderata $L_pA \leq 70 \text{ dB(A)}$.

3.1 Normali condizioni di servizio

Temperatura ambiente : 40°C max / 4°C min (media 30°C)
Altitudine : fino a 2000 metri
Umidità relativa : Max 30% a 40°C / max 90% a 20°C

4.1 Interfaccia Grafica



Con riferimento alla **Fig.1**:

1	Tasto ON/OFF	6	Area INDICATORI STATO MACCHINA
2	Tasto SELEZIONE PROGRAMMI SPECIALI	7	Area INDICATORI DI CICLO
3	Tasto SELEZIONE PROGRAMMI	8	DISPLAY DI TESTO
4	Tasto START	9	BARRA TEMPORALE
5	Led STANDBY		

Colorazioni e stati operativi

Con riferimento alla **Fig.2**:



Verde (Fig. 2a)

- Macchina pronta



Blu (Fig. 2b)

- Ciclo di lavaggio in corso.



Giallo (Fig. 2c)

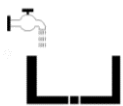
- Macchina in fase di preparazione
- Mancanza di additivi per il lavaggio
- Mancanza di sale (solo versioni con addolcitore integrato)



Rosso (Fig. 2d)

Presenza di una anomalia grave.

- Funzionamento limitato o impossibile: verificare il codice di errore segnalato ed eventualmente contattare l'assistenza tecnica.

Fasi di Lavaggio			
Durante il funzionamento il display nell'area (6) visualizza le diverse fasi del ciclo di lavoro:			
	Caricamento		Lavaggio
	Riscaldamento Livello di lavoro raggiunto		Risciacquo
	Temperatura di lavoro raggiunta		Scarico
Simboli di funzione			
	Appare quando sul display viene visualizzata la temperatura del boiler		Appare quando sul display viene visualizzata la temperatura della vasca
A	Partenza automatica attiva		Rigenerazione in corso
	Guasto: funzionamento limitato possibile		Guasto: funzionamento impossibile

4.2 Standby

- Inserire l'interruttore generale dell'elettricità.
- Aprire il rubinetto esterno dell'acqua.
- Con macchina in standby il display è spento mentre il led **STANDBY (5)** è rosso.

4.3 Accensione e selezione programmi

- Verificare il corretto posizionamento dei bracci di lavaggio e dei filtri.
- Verificare la presenza del troppopieno (se previsto).
- Controllare il livello di detergente e brillantante nei serbatoi.
- Premere il tasto **ON/OFF (1)** per accendere la macchina, il led **STANDBY (5)** diventerà verde.
- Durante la fase di caricamento il display assume colore giallo
- Al raggiungimento delle condizioni ottimali il **DISPLAY** diventa verde ad indicare che la macchina è pronta.
- Sul display un simbolo indica il programma impostato.
- Mediante il tasto **SELEZIONE PROGRAMMI (3)** è possibile scegliere tra i seguenti cicli:

Programmi Standard	Dishwashers	Glasswashers	
			ProSpeed Per stoviglie poco sporche, programma breve.
			ProFessional Per stoviglie mediamente sporche, programma medio.
			ProTemp Per stoviglie molo sporche, programma lungo.
	DRAIN		ProDrain Ciclo di scarico.
			ProClean Ciclo di scarico e autopulizia finale da eseguire a fine giornata.

Con il tasto **SELEZIONE PROGRAMMI SPECIALI (2)** è possibile scegliere tra i seguenti cicli:

Programmi Speciali		ProEco Riduce i consumi energetici effettuando un lavaggio con temperature e consumi d'acqua ridotti rispetto ai normali programma di lavaggio, il buon risultato di lavaggio è ottenuto mediante lo sfruttamento di un' azione meccanica di lavaggio prolungata
		ProNew Consigliato quando si necessita di effettuare lavaggi con ricambio totale dell'acqua in vasca di lavaggio, quindi per effettuare lavaggi consecutivi di stoviglie che risultano sporche con eccessi di grassi od oli. Il ricambio totale dell'acqua in vasca richiede una tempo di ciclo maggiore.
		ProLong Lavaggio continuo. Il ciclo può essere interrotto anticipatamente premendo il tasto start. Dopo una breve pausa si avvia la fase di risciacquo. Il ciclo termina automaticamente dopo 12 min.
		ProGlass Solo per lavapiatti: Indicato per il lavaggio di bicchieri di ogni forma e tipo. Questo programma effettua un lavaggio con temperature di risciacquo ridotte e necessita di un tempo di asciugatura prolungato.
		ProWater Ciclo indicato per ottenere bicchieri brillanti, utilizzabile soltanto in abbinamento ad un dispositivo ad osmosi inversa.
		ProActive Indicato per il lavaggio di stoviglie con abbondante sporco anche residuo da molto tempo. Il programma effettua di fatto 2 lavaggi e 2 risciacqui.
		ProSteel Adatto per il lavaggio di forchette, cucchiari, coltelli e o altre posate di ogni tipo. Questo programma di lavaggio ha una durata maggiore rispetto agli altri con l'uso di temperature più elevate.
		ProCold Programma specifico per lavabicchieri con risciacquo ad acqua fredda.
		ProPlate Programma piatti per lavabicchieri.
		ProSan Consigliato quando si necessita di lavaggi in cui si deve garantire una sanitizzazione delle stoviglie da lavare. Questo programma effettua un controllo in temperatura e tempo di lavaggio calcolando la costante A0. Il programma termina quando il parametro A0 raggiunge valore 30. La durata è variabile e risulta mediamente intorno ai 20 minuti, la temperatura di lavaggio raggiunge 70 C°. N.B. Nel caso in cui si necessiti di un valore A0 diverso da 30 contattare un tecnico autorizzato, il quale provvederà ad effettuare una modifica al software della macchina.

I programmi speciali presenti possono variare a seconda del modello e della tipologia di macchina

4.4 Preparazione cesto

Con riferimento alla **Fig. 4**, per un corretto funzionamento della macchina, seguire le seguenti regole:

- Usare un cesto adeguato, riempiendolo senza sovraccaricarlo e senza sovrapporre le stoviglie.
- Risciacquare le stoviglie eliminando i residui grossolani di cibo.
- Inserire i recipienti vuoti con l'apertura rivolta verso il basso
- Inserire piatti e simili nell'apposito cesto inclinati, con la superficie interna rivolta verso l'alto.
- Nel cestello apposito inserire le posate miste, con l'impugnatura rivolta verso il basso.
- Non sistemare posate d'argento e d'acciaio inossidabile nello stesso cestello portaposate in quanto ne risulterebbe la brunitura dell'argento e la probabile corrosione dell'acciaio.
- Lavare le stoviglie subito dopo l'uso per evitare l'indurimento e la fissazione dello sporco.
- Usare solo stoviglie integre e garantite per il lavaggio a macchina

4.5 Avvio ciclo

- Per avviare il programma premere il pulsante **START (4)**, durante il lavaggio la **BARRA TEMPORALE (9)** indica l'avanzamento del ciclo e il display assume colorazione blu (**Fig. 2b**) e visualizzerà il nome del programma prescelto.
- A ciclo ultimato il display diventerà di colore verde e sarà visualizzata la scritta **FINE**.
- Per avere un'asciugatura rapida, estrarre il cesto dalla macchina a fine ciclo.
- Per terminare anticipatamente il ciclo, premere nuovamente il tasto di **START (4)**.

4.6 Avvio automatico ciclo

Tale funzione permette di far partire il ciclo scelto alla chiusura della porta (o della cappa) senza dover premere alcun pulsante, per attivare la funzione procedere come segue:

La scritta "**A**" sul display indica che la funzione è attiva.

- Se non prevista di default la funzione deve essere prima attivata dal menù impostazioni.
- Per disattivare la funzione premere per alcuni secondi il tasto **START (4)** a porta aperta.
La disattivazione rimane attiva per un solo ciclo di lavaggio.

N.B. Nelle versioni capote terminato il primo ciclo di lavoro si abilita automaticamente la partenza automatica: l'avvio dei cicli successivi avviene automaticamente alla chiusura della cappa. Questa modalità è segnalata a display dalla dicitura "**A**".

4.7 Visualizzazione informazioni

- Tenendo premuto per qualche secondo il pulsante **START (4)** è possibile visualizzare in sequenza la temperatura del Boiler della Vasca e il numero di cicli effettuati dalla macchina. Questo tipo di visualizzazione può essere fatta sia prima che durante il ciclo e sarà visibile solo temporaneamente.
- Tenendo premuto per qualche secondo il pulsante **SELEZIONE PROGRAMMI (3)** è possibile visualizzare in sequenza la temperatura del Boiler della Vasca, in modo permanente e per tutti i programmi.
- È possibile disattivare la funzione tenendo premuto per qualche secondo il pulsante **SELEZIONE PROGRAMMI (3)**.

4.8 Spegnimento della macchina

- Per spegnere la macchina premere il pulsante **ON/OFF (1)** rimane illuminato solamente il Led **STANDBY (5)** a segnalare la presenza di tensione.

N.B. Nel caso la macchina rimanesse accesa con la porta aperta per più di un'ora, si spegnerà automaticamente.

4.9 Rimozione filtro integrale

- Portare i bracci di lavaggio e risciacquo in posizione ortogonale al bordo della porta.
- Sollevare ciascun semifiltro impugnando la relativa maniglia (**Fig.7**).

4.10 Svuotamento macchina

4.10.1 Macchine senza pompa scarico

- Spegnerla la macchina.
- Rimuovere il filtro integrale se presente (**Fig.7A**).
- Estrarre il troppopieno tirandolo verso l'alto (**Fig.7**).
- Attendere che la vasca sia completamente vuota.
- Se necessario estrarre il filtro vasca ed eseguirne la pulizia.

4.10.2 Macchine con ciclo di scarico (*optional)

- A macchina accesa premere il pulsante **SELEZIONE PROGRAMMI (3)** fino a selezionare il programma **ProClean** o **ProDrain**.
- Premere il pulsante **START (4)**, per avviare il programma di scarico e auto pulizia.
- Al termine dello scarico la macchina si spegne, rimane illuminato solamente lo LED **STANDBY (5)** a segnalare la presenza di tensione.

4.11 Rigenerazione resine (*optional)

Nelle macchine dotate di addolcitore incorporato il simbolo **S** indica che la macchina sta eseguendo il ciclo di rigenerazione delle resine e che il programma di lavaggio in corso potrebbe risultare più lungo.

N.B. Non spegnere la macchina se è in corso un ciclo di rigenerazione

Nelle macchine dotate di addolcitore, quando compare la segnalazione '**MANCANZA SALE**' è necessario aggiungere il sale nell'apposito serbatoio; procedere come segue:

- Estrarre il cesto dalla macchina.
- Togliere il filtro integrale (**Fig.7**).
- Svitare il tappo del serbatoio sale (**Fig.8**).
- Versare nel contenitore circa 700g di sale da rigenerazione (sale da cucina senza additivi in grani da 1 o 2 mm di diametro), utilizzando l'imbuto fornito in dotazione.
- Richiudere con forza il contenitore.
- La segnalazione '**MANCANZA SALE**' scomparirà dopo qualche minuto.

4.12 Macchine con addolcitore esterno

Nelle macchine dotate di addolcitore esterno dopo un certo numero di cicli a display appare la dicitura '**SERVICE**' ad indicare che è necessario intervenire sull'addolcitore esterno ed effettuare la rigenerazione delle resine. La segnalazione permane anche a macchina spenta, per farla scomparire tenere premuto per almeno 5 secondi con macchina spenta e porta aperta tutti i 4 tasti.

4.13 Fine servizio

- A fine giornata, svuotare sempre la macchina come descritto al paragrafo "Svuotamento macchina".
- Togliere alimentazione elettrica tramite l'interruttore generale e chiudere il rubinetto esterno dell'acqua.
- Eseguire la manutenzione ordinaria e pulire la macchina come descritto al paragrafo "Manutenzione".
- Se possibile, lasciare la lavastoviglie socchiusa per evitare la formazione di cattivi odori all'interno.

Cap 5 MANUTENZIONE

5.1 Regole generali



Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, scaricare completamente l'acqua, togliere elettricità e chiudere la valvola esterna dell'acqua.

Non usare getti d'acqua in pressione perché potrebbero danneggiare l'impianto elettrico.

Lavare le superfici esterne solo quando sono fredde, con prodotti appositamente formulati per la manutenzione dell'acciaio.

Nel caso di possibile formazione di ghiaccio, scaricare l'acqua dal boiler e dalla pompa di lavaggio.

5.2 Pulizia

Per garantire l'efficienza della macchina devono essere eseguite periodicamente le operazioni di manutenzione indicate in seguito. È consigliato un trattamento periodico di sanitizzazione con adeguati prodotti, non corrosivi, da commercio.

5.3 Pulizia gruppo filtrante

Eseguire tale procedura a fine giornata o quando si notano residui di sporco sui filtri:

1. Togliere e pulire i cesti.
2. Svuotare la vasca seguendo le istruzioni riportate al paragrafo "Svuotamento macchina".
3. Rimuovere e pulire accuratamente tutti i filtri della lavastoviglie.
4. Per pulire la vasca d'acciaio non usare prodotti od oggetti abrasivi.
5. Al termine delle operazioni elencate riposizionare accuratamente ogni parte.

5.4 Pulizia bracci

I bracci di lavaggio e risciacquo sono facilmente asportabili per consentire la periodica pulizia degli ugelli e prevenire possibili otturazioni e/o depositi.

Procedere come segue:

- Rimuovere i bracci svitando la relativa ghiera di fissaggio o tramite sgancio rapido se previsto.
- Lavare ogni parte sotto un getto d'acqua corrente, pulire accuratamente gli ugelli utilizzando eventualmente uno stuzzicadenti o piccoli utensili appuntiti.
- Pulire i perni di rotazione dei bracci all'interno della macchina e la zona d'uscita dell'acqua di lavaggio e di risciacquo.
- Riposizionare i bracci e verificarne la libera rotazione.

Cap 6 AUTODIAGNOSTICA

La macchina è dotata di un sistema di autodiagnosi in grado di rilevare e segnalare una serie di malfunzionamenti.

Anomalia		Descrizione e possibili rimedi
	Er 01	Risciacquo non effettuato. Il risciacquo delle stoviglie non è stato eseguito correttamente. Verificare la corretta pulizia degli ugelli di risciacquo.
	Er 02	Mancato scarico acqua. Lo scarico acqua non viene eseguito o viene eseguito in maniera anomala. Verificare che il tubo di scarico non sia piegato o schiacciato e che il sifone o i filtri non siano intasati. Nelle macchine dotate di troppopieno rimuoverlo prima di avviare il ciclo di scarico.
	Er 03	Anomalia ripristino temperatura risciacquo. Il ripristino della temperatura del boiler non è avvenuto entro i limiti di tempo prestabiliti durante il ciclo di lavaggio. Spegnerne e riaccendere la macchina ed eseguire un nuovo ciclo.
SAFE	Er 04	Anomalia caricamento acqua in vasca. Verificare se i collegamenti idraulici sono corretti, che sia aperto il rubinetto di alimentazione idrica. Dove previsto verificare la presenza del troppopieno. Spegnerne e riaccendere la macchina ed eseguire un nuovo caricamento.
	Er 05	Anomalia termometro vasca. (Sonda aperta) La macchina non rileva il valore della temperatura della vasca. Spegnerne e riaccendere la macchina.
	Er 06	Anomalia termometro vasca. (Sonda in corto) La macchina non rileva il valore della temperatura della vasca. Spegnerne e riaccendere la macchina.
	Er 07	Anomalia termometro boiler. (Sonda aperta) La macchina non rileva il valore della temperatura del boiler. Spegnerne e riaccendere la macchina.
	Er 08	Anomalia termometro boiler. (Sonda in corto) La macchina non rileva il valore della temperatura del boiler. Spegnerne e riaccendere la macchina.
	Er 09	Time out caricamento boiler: mancato riempimento boiler. Non è possibile effettuare il risciacquo. Controllare che il rubinetto di alimentazione idrica sia aperto. Spegnerne e riaccendere ed eseguire un nuovo ciclo.
	Er 21	Risciacquo insufficiente: il risciacquo non è stato effettuato nella giusta quantità, Verificare la corretta pulizia degli ugelli di risciacquo. L'errore non blocca la macchina.
	Er 22	Anomalia ripristino temperatura vasca: Il ripristino della temperatura della vasca non è avvenuto entro i limiti di tempo prestabiliti durante il ciclo di lavaggio. Spegnerne e riaccendere la macchina ed eseguire un nuovo ciclo.
SAFE	Er 5F	Sicurezza elettromeccanica: sono intervenuti i termostati di sicurezza del boiler o della vasca, oppure è intervenuto il pressostato di sicurezza vasca.
SAFE	Er 5L	Sicurezza livello: Livello di acqua in vasca non corretto.
	dr t	Filtro sporco: Livello di acqua in vasca non corretto, causato da filtro sporco o troppopieno male inserito.

ATTENZIONE! Lo spegnimento e la successiva accensione della macchina “resetta” la segnalazione, se dopo l'esecuzione delle indicazioni fornite il problema si ripresenta rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato.

Cap 7 REGOLAZIONI ED IMPOSTAZIONI



Le seguenti impostazioni devono essere eseguite solo da un tecnico qualificato.

I parametri sottoelencati possono essere impostati, in sede di installazione o successivamente, accedendo al menù impostazioni nel seguente modo:

- Macchina in standby con porta aperta.
- Premere contemporaneamente i pulsanti **1** e **2** (**ON/OFF** e **SELEZIONE PROGRAMMI SPECIALI**) per 5 secondi e introdurre la chiave **KEY 12** (pulsanti **3** e **4** per variare il parametro, **1** per confermare).
- Successivamente premendo ripetutamente il pulsante **1** (**ON/OFF**) è possibile scorrere le voci seguenti, attivandole e/o variandole mediante i pulsanti **3** e **4** (il parametro modificato rimane memorizzato senza necessità di confermare). L'elenco dei parametri può variare secondo la tipologia di macchina.

Language	Selezione della lingua
Boiler Set	Regolazione della temperatura del boiler per i programmi. Nelle versioni con boiler atmosferico (pompa risciacquo) sono presenti impostazioni diverse per ogni programma (PR1 – PR2 – PR3)
Tank Set	Regolazione della temperatura della vasca per i programmi. Nelle versioni con pompa risciacquo sono presenti impostazioni diverse per ogni programma (PR1 – PR2 – PR3)
ThermoStop	Attivazione della funzione Thermostop che garantisce una corretta temperatura di risciacquo.
Energy Saving	Attivazione della funzione Energy Saving che garantisce un risparmio energetico quando la macchina è accesa e non utilizzata.
Manual Detergent	Azionamento manuale del dosatore detergente
Manual Rinse Aid	Azionamento manuale del dosatore brillantante
Detergent Dose	Tempo di dosaggio detergente
Rinse Aid Dose	Tempo di dosaggio brillantante
Water Hardness	Impostazione durezza acqua in ingresso, per le macchine con addolcitore incorporato, in funzione della durezza misurata.
External Softenr Cycles	Impostazione ed attivazione del contacikli che attiva la segnalazione manutenzione (Service) per addolcitore esterno. È possibile eliminare la scritta " Service " tenendo premuto tutti i 4 tasti, con macchina spenta e porta aperta.
Manual Rinse Pump	Azionamento manuale della pompa di risciacquo
Manual Drain	Azionamento manuale della pompa di scarico
Autostart Enable	Auto abilitazione della partenza automatica
Cycle Counter	Contacikli

Dopo aver impostato i parametri desiderati per uscire memorizzando il tutto mantenere premuto il pulsante **1** fino allo spegnimento del display.

7.1 Tabella durezza acqua

La tabella riportata indica la corrispondenza tra gradi tedeschi e i gradi francesi da impostare sulla macchina.

Durezza misurata	
°fr	°dGH
0 ÷ 20	0 ÷ 11
21 ÷ 25	12 ÷ 14
26 ÷ 30	15 ÷ 17
31 ÷ 35	17 ÷ 20
36 ÷ 40	20 ÷ 22
41 ÷ 45	23 ÷ 25
46 ÷ 50	26 ÷ 28
51 ÷ 55	29 ÷ 31
56 ÷ 60	31 ÷ 34

Cap 8 SMALTIMENTO

Sulle nostre macchine non esistono materiali che richiedono particolari procedure di smaltimento.



(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore, o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e il riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.

Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Cap 9 AMBIENTE

UTILIZZO NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE

Un utilizzo consapevole della lavastoviglie, può contribuire ad un miglior impatto ambientale adottando nell'uso quotidiano piccoli accorgimenti come:

Lavare solo cesti completi.

Spegnere la lavastoviglie se inutilizzata.

Tenere la macchina chiusa, quando è in modalità di stand by

Utilizzare programmi adeguati al grado di sporco.

Alimentare la macchina con acqua calda, se riscaldata con gas.

Assicurarsi che gli scarichi confluiscono in un impianto fognario adeguato.

Non superare le dosi consigliate dei detersivi.

Il produttore si riserva il diritto di apportare su questa lavastoviglie modifiche, elettriche, tecniche ed estetiche e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire sempre un prodotto affidabile di lunga durata e con tecnologia avanzata.